*APSTIPRINĀTS:*

*ar iepirkuma komisijas 2023.gada 14.februāra*

*sēdes protokolu Nr.2*

**VAS „Latvijas dzelzceļš”**

**sarunu procedūras ar publikāciju**

**„CATERPILLAR 3512C HD (ČME-3M, ČME-3ME) dīzeļdzinēju rezerves daļu piegāde SIA „LDZ ritošā sastāva serviss” vajadzībām”**

(turpmāk – sarunu procedūra)

**Skaidrojums Nr.1**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nr.**  **p.k.** | ***Jautājums*** | ***Atbilde*** |
| 1. | Bid Closing Date Extension Request: May request you to extend the closing date to 10/03/2023 since our team requires a week duration to quote and transit time to send the offer in person via courier takes around 3-4 weeks to reach from Mumbai - India to Riga- Latvia.  *Piedāvājuma iesniegšanas beigu datuma pagarinājuma pieprasījums: lūdzam pagarināt beigu datumu līdz 2023.gada 10.martam, jo ​​mūsu komandai ir nepieciešama nedēļa, lai piedāvātu piedāvājumu, un tranzīta laiks, lai piedāvājumu nosūtītu personīgi ar kurjeru, aizņem apmēram 3–4 nedēļas, lai sasniegtu no Mumbajas - Indijas uz Rīgu - Latviju.\** | Piedāvājumu iesniegšanas termiņš tiek pagarināts līdz 2023.gada 1.martam. Lūdzam skatīt arī sarunu procedūras Grozījumus Nr.1.  Vienlaikus skaidrojam, ka piedāvājumu var iesniegt arī elektroniski ar drošu elektronisko parakstu vai PDF formā (ja nepieciešams, aizsargājot ar drošu elektronisku atslēgu un paroli (šādā gadījumā pretendents ir atbildīgs par aizpildāmo formu atbilstību dokumentācijas prasībām un formu paraugiem, kā arī dokumenta atvēršanas un nolasīšanas iespējām)), nosūtot to uz e-pasta adresēm: *santa.okure@ldz.lv* un *info@ldz.lv*.  Iesniedzot piedāvājumu elektroniski pretendentam jāapzinās, ka šādā veidā netiek nodrošināta piedāvājuma satura neredzamība (konfidencialitāte), jo piedāvājuma teksts ir redzams uzreiz pēc atsūtīšanas. Pasūtītāja dokumentu vadības sistēma nespēj nodrošināt to, ka piedāvājums tiktu atvērts tikai norādītajā laikā. Ja pretendentam tā ir ērtāk un tas apzinās visus riskus, tiek pieļauta piedāvājuma iesniegšana elektroniskā veidā. |

*\*Norādām, ka ieinteresētais piegādātājs iesniedza jautājumu par sarunu procedūras nolikuma prasībām angļu valodā un bez attiecīga tulkojuma latviešu valodā, neievērojot sarunu procedūras nolikuma 1.7.3.punkta nosacījumus. Jautājuma iesniegšana svešvalodā un bez tulkojuma kopumā var ietekmēt izpratni par ieinteresētā piegādātāja sniegtās informācijas saturu, līdz ar to - arī izsmeļošas un kvalitatīvas atbildes sagatavošanu. Vēršam uzmanību, ka pasūtītājam nav pienākums sniegt atbildes neatbilstoši iesniegtiem informācijas pieprasījumiem. Attiecīgi, šajā gadījumā, atbilde tiek sniegta, taču* ***pasūtītājs neatbild par saņemtā jautājuma tulkojuma pareizību*.**